

Фридрих  
Мадер

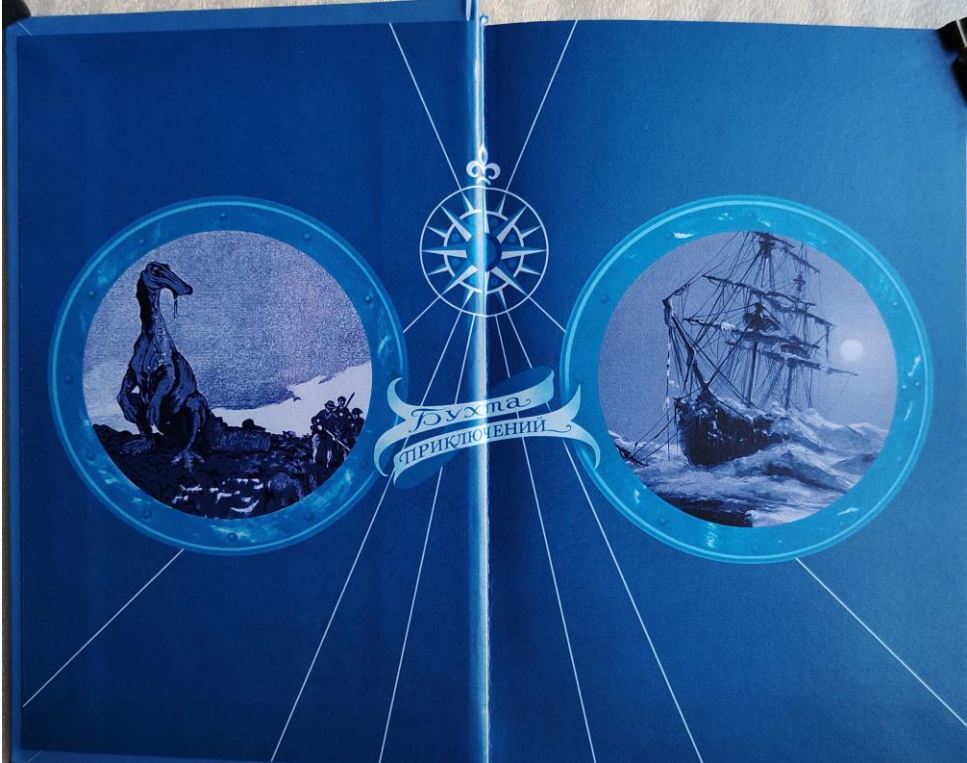


Мертвый  
город-2:  
Последний  
атлант



Бухта  
ПРИКЛЮЧЕНИЙ







Бухта приключений

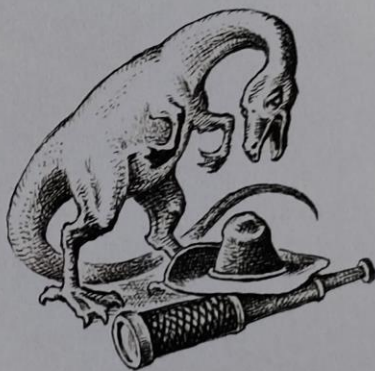


Бухта приключений

Фридрих В. Мадер



Последний  
атлант



2022


Идея и состав серии – Владимир Мамонов

Разработка оформления и состав серии –

Павел Парамонов

Фридрих В. Мадер

Последний  
атлант

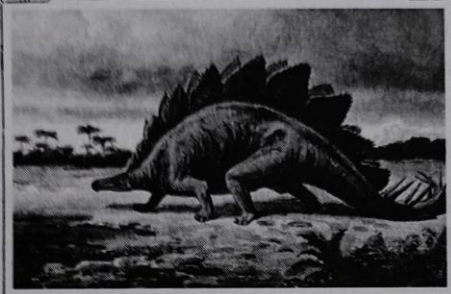


*Перевод с немецкого Е. Селиверстовой  
Редактор перевода В. Мамонов  
Иллюстрации Karl Muhlmeister*

© П. Л. Парамонов, рисунок на обложке, 2022  
© Перевод на русский язык, издание на русском  
языке, оформление ИП В. В. Мамонов, 2022

# ПОСЛЕДНИЙ АТЛАНТ

Роман Фридриха Мадера



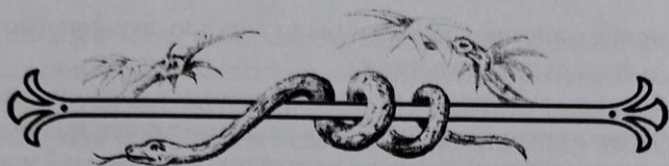
## Предисловие

«**П**оследний атлант» – это продолжение и заключительная часть романа «Мертвый город». В ней кратко повествуется обо всем, что необходимо знать из первой части, поэтому данное произведение можно рассматривать как самостоятельное.

Я буду очень рад, если и у этой книги появится множество поклонников.

*Штутгарт, 1923 год  
Фридрих Вильгельм Мадер*





1

## **В свете южного полярного сияния**

**Н**а земле в районе Южного полюса, на шестом континенте нашего земного шара, на южном побережье моря Уэдделла, перед каменной хижинкой одиноко стоял молодой человек. Южная зима, которая приходится на наши летние месяцы, окутывала тьмой окружающий ландшафт, поблескивающий снегом и льдом. Однако тьма эта не была кромешной. Красное сияющее небо изливало розоватый свет на застывшую равнину. В этом освещении было что-то жутковатое, однако для юноши оно выглядело невероятно прекрасным, ведь в течение последних нескольких дней здесь бушевала необычайно сильная снежная буря, сделавшая тьму полярной ночи абсолютно непроницаемой.

Холод пронизывающего ураганного ветра пробивался даже через плотную полярную одежду, поэтому молодой человек покидал свою каменную хижину лишь на несколько минут, чтобы собрать достаточно снега для приготовления пищи и для питья. После этого он быстро скрывался в своем укрытии, дававшем ему защиту от ветра и холода.

Он был рад этой долгожданной передышке. Он вновь мог пройтись по свежему воздуху и насладиться южным

Эрист был полностью поглощен волшебством сказочного освещения, как вдруг совершенно чуждое явление заставило его посмотреть вверх. С севера к нему приближались три светящихся шара, расположенных на неравном расстоянии друг от друга. Они медленно и величаво плыли по воздуху, словно три воздушные лодки, на каждой из которых находился бумажный фонарь. Сравнение с шарообразными лампами выходило неверным, потому что за каждым из этих загадочных светящихся шаров тянулся яркий шлейф, похожий на хвост кометы. Средний шар был кроваво-красным, а два других – золотисто-желтыми.

Эти прекрасные и в то же время жуткие огни оказались над головой Эриста. Раздался глухой взрыв, за которым последовал громоподобный рокот. Средний шар раскололся, а два других продолжили свой путь. Вскоре после этого посыпался каменный град. Осколки падали в бухту, вспенивая морскую воду, взметая в воздух огромные фонтаны. Большая их часть попадала на берег, где они зары-



высказывание, которое он прочитал в уважаемом научном журнале. На один из вопросов там давался следующий серьезный ответ: «Согласно статистике за сто лет лишь один человек погибает от падения метеорита. Так как в этом столетии один человек уже погиб, то вы можете быть спокойны, потому что в течение следующих девяноста лет метеорит больше ни на кого не упадет».

Это воспоминание вызвало улыбку на губах Эриста. – Какое счастье, – пробормотал он, – что единственного человека, в которого мог попасть метеорит согласно неопровержимым доказательствам нашей выдающейся науки, эта участь настигла сразу в начале двадцатого века. Иначе сегодня это могло бы случиться со мной!

Хижина была заставлена ящиками, свертками и жестяными банками. Между всеми этими запасами находился узкий проход, ведущий в заднюю часть помещения. Он поворачивал направо, а потом сразу налево, чтобы потом вновь повернуть налево, где ютились свободные пространство площадью примерно в четыре квадратных метра. Расположение прохода было таким, что в этом уютном центральном помещении не ощущался даже самый сильный ураган, к тому же ящики и тюки были сложены

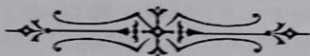


написано на совершенно неизвестном языке, который еще не встречался ни в одном известном уголке нашей Земли. А значит, оно могло попасть к нам только с Южного полюса. Расшифровка оказалась невероятно трудна, но профессор Франк справился. Я абсолютно уверен в том, что на Южном полюсе томится принцесса по имени Атланта, взывающая о помощи. Я хочу спасти ее. Тем временем мой друг, Эрнст Франк, получил возможность принять участие в исследовательской экспедиции к Южному полюсу. Возможно, он прямо сейчас находится на самом полюсе, нашел и освободил Атланту.

Плотник покачал головой. Он верил в «Летучего голландца», в клабаутермана<sup>1</sup> и много еще во что, но ему не хватало легковерия, чтобы поверить в принцессу во льдах Южного полюса. Все это было для него лишь шуткой какого-то озорника, поверить в которую мог только молодой мечтатель. И такими мечтателями всегда оказывались те, кто гордился своим гимназическим образованием, но при этом был готов поверить в самую бессмысленную сказку, в которую бы никогда не поверил простой, но опытный мореплаватель!

---

<sup>1</sup> Клабаутерман – корабельный дух в виде маленького, ростом с гнома, матроса с трубкой.



впустил в свое сердце, как тебя. Я думаю, мы прекрасно подходим друг другу. И видит Бог, мы всегда будем вместе. Но только не всегда на борту «Морского Льва»!





Эрнст также планировал добиться достойного положения в жизни, что не должно было оказаться для него особенно сложным.

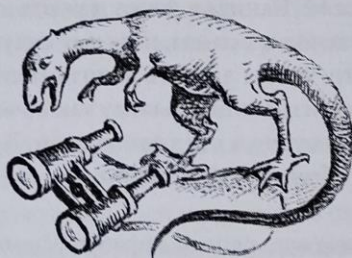
– И тогда я заберу тебя! – сказал он Еве.

– Надеюсь! – задорно ответила девушка. – Но я последую за тобой только при одном условии.

– Ух ты! И что это за условие? – удивленно спросил недоумевающий юноша.

– Мне придется взять с собой мою куклу, мою Дорхен.

– Ну конечно! – заверил ее рассмеявшийся Эрнст. – Как же мы будем жить без нее?



Я срочно нуждался в освежающей ванне, потому что на протяжении четырнадцати дней не снимал одежду. Кроме того, было очень приятно размять мышцы плаванием после заточения в тесной темнице. Слава Богу, что мы снова вместе. Надеюсь, мы больше никогда не расстанемся!

– Дай Бог! – одновременно выдохнули Макс и Дик.



**Атлантида, необходимая не только детям.  
Мертвый город в Атлантиде Фридриха Мадера**

- Вы верите в Атлантиду, профессор?
- Балуюсь иногда этой мыслишкой...

*Джон Голсуорси «Девушка ждет»*

*Атлантических волн паутина  
И страницы прочитанных книг.  
Под водою лежит Атлантида –  
Голубого огня материк.  
А над ней – пароходы и ветер,  
Стаи рыб проплывают над ней...  
Разве сказки нужны только детям?  
Сказки взрослым гораздо нужней.*

*Александр Городницкий*

**В** эпоху, начавшуюся перед Первой мировой войной, активно работали немецкие авторы-приключенцы и особенно фантасты, среди которых следует прежде всего назвать Курда Лассвица, Бернгарда Келлера, Ганса Доминика и Фридриха Мадера. Все они, за исключением, пожалуй, Мадера, известны русскоязычным читателям. Для примера позволю себе напомнить хотя бы фантастический роман Келлермана «Туннель», который в 30-е годы XX века был переведен на русский язык и читался буквально взхлеб.

Эрнст Фридрих Вильгельм Мадер – немец, родившийся в 1866 году в Ницце, на территории Франции, в немецкой протестантско-евангелической общине. Его отец,

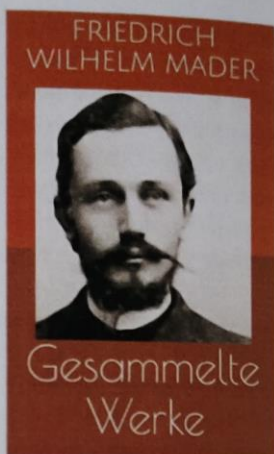
горами», «Оранжевая республика», «Бегство из Судана», «Страна Офир»), в Южной Америке («Эльдорадо», роман выходил также под названиями «По следам инков» и «Сокровище Селим-паши»), в Австралии, Океании, на Южном полюсе («Король неприступных гор», «Затерянные в океане», «Во льдах Южного полюса»).

К области фантастики одновременно с фэнтези относятся два романа Мадера – «Чудесные миры» (1911), «Мертвый город» (первая часть дилогии) (1923), «Последний атлант» (вторая часть дилогии) (1923).

Мадер очень любил Швабию и посвятил ей цикл стихотворений, которые быстро стали песнями. На национальных праздниках в Швабии некоторые из них поют до сих пор. Ему принадлежит также сборник историй для детей «Королевские сказки».

В сущности, романы Мадера несли неотъемлемый от того времени дух колониализма и пиетизма<sup>1</sup> (мы не забыли, что писатель был пастором), однако, несмотря на некоторое превосходство, которым писатель наделяет своих персонажей-немцев, его произведениям не чужды и милосердие, и доброта, и искреннее желание помочь жителям стран, о которых автор рассказывает. В конце

<sup>1</sup> Пиетизм – изначально движение внутри лютеранской и реформатской церкви, характеризующееся приданием особой значимости личному благочестию.

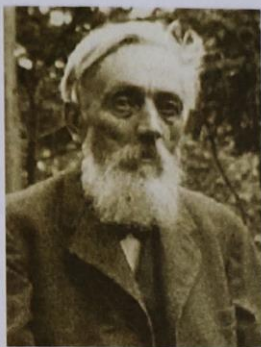


*Фридрих Мадер  
в молодости*





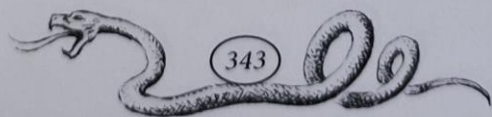
Где Атлантиду только не искали: Бенуа на территории Алжира, в Сахаре. Конан Дойль под водой, сотни других авторов предлагали свои версии, порой чрезвычайно увлекательные. Характерно, что нередко героев, и особенно героинь, главным образом называли Атланта, у Бенуа Атлантинея, у Джека Лондона в романе «Сердца трех», в забытом селении в Южной Америке героиню звали «Та, что грезит», хотя ее селение и не совсем Атлантида, но влияние



*Фридрих Мадер  
в старости*

этого мифа ощущается очень четко. У немецкого писателя Роберта Крафта, девочку, невесть откуда взявшуюся, назвали «Аталантой», и хотя это имя древнегреческой героини, но отзвук знаменитой Атлантиды все равно слышен. Как правило, подобные женские персонажи несут в себе угрозу; в них есть нечто злое и роковое: женщина-вамп. О героине Мадера этого не скажешь – она очаровательна и невинна. Ее можно только любить. И любить отчаянно, что и делает один из главных героев: влюбляется и не без взаимности.

Мадер нашел свою Атлантиду на Южном полюсе, и первая книга начинается довольно характерно для фантастических произведений: с призыва о помощи. Оригинально то, что этот призыв выражен в стихотворной форме. Такого приема не припомню в прежней фантастической литературе. Великолепный авторский ход сделан с бароном Мюнхгаузеном и его братом, с такой же фамилией. Хотя и был такой реальный человек, но читателями эта фигура воспринимается как сказочный пер-



## Содержание

ПОСЛЕДНИЙ АТЛАНТ .....	5
Предисловие .....	7
Действующие лица .....	8
1. В свете южного полярного сияния .....	9
2. Молодой беглец .....	17
3. Корабль-призрак .....	25
4. На борту "Морского Льва" .....	31
5. Южная Георгия .....	35
6. В полярном море .....	40
7. меховые тюлени .....	45
8. Охота на тюленей .....	54
9. Торговец сандаловым деревом .....	58
10. Джон Патон .....	65
11. Пингвины .....	70
12. Морские слоны .....	73
13. Дьявольский план .....	82
14. Брошенные! .....	89
15. По ледяной пустоши .....	93
16. Удивительный сюрприз .....	99
17. Зонненбург .....	106
18. Чудесные открытия .....	125
19. Рай .....	134
20. Ужасы первобытного мира .....	137
21. Мертвый город .....	155
22. Новый дом .....	161
23. Перед наступлением ночи .....	172
24. Исследовательские экспедиции в Полярном городе .....	177
25. Опасная охота .....	189
26. Ночной призрак .....	197
27. Свет и вода! .....	200
28. Странное происшествие .....	214
29. Большая географическая карта .....	218
30. Театр .....	223
31. Загадки следуют одна за другой .....	227



32. Пропавший товарищ .....	238
33. Добрая фея .....	240
34. Жуткие события .....	246
35. В недрах земли .....	249
36. Таинственный старик .....	256
37. Атланты .....	263
38. Раскрытая тайна .....	268
39. Атланта .....	275
40. Путешествие Эрнста Франка .....	282
41. Найти потерянное .....	289
42. Спасение Евы .....	293
43. Очередной сюрприз .....	313
44. Последний атлант .....	320
45. Гибель Мертвого города .....	396

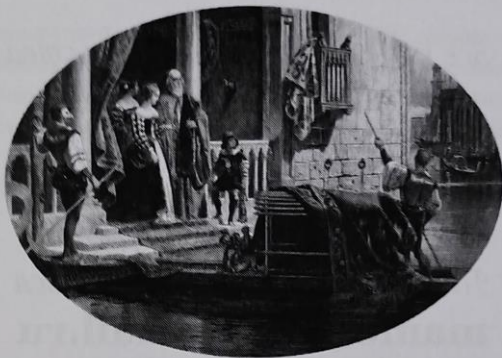
*Г. Ульман*

**Атлантида, необходимая не только детям.**

**Мертвый город в Атлантиде Фридриха Мадера .....** 337

*Бухта приключений*

*Следующая книга серии*



•ТОМ 144-а•

*роман Георга Борна*

# *Кровавые ночи Венеции*

*I том*



Собрание Роберта Крафта

Следующая книга серии



ТОМ 5

роман

*Атланта*  
или  
*Тайны озера Рабов*

V том

*Бухта приключений*

*Следующая книга серии*



ТОМ 93

*роман Поля д'Ивуа*

# *Вулкан и динамит*

Литературно-художественное издание

**Фридрих В. Мадер**  
**Последний атлант**

Ответственный редактор

*Владимир Мамонов*

Художник

*Павел Парамонов*

Формат 84x108/32 Бумага офсетная

Печать цифровая

Условных печатных листов: 10,7

Отпечатано по технологии print-on-demand

Издатель — индивидуальный предприниматель

Мамонов Владимир Викторович

ИНН 370223812496 ОГРНИП 314760621000031

Тел.: 8 (906) 529-22-11

E-mail: [mamonbook@mail.ru](mailto:mamonbook@mail.ru)

[www.mamonbook.ru](http://www.mamonbook.ru)

Приобретение книг на территории Украины

[info@ramkabooks.com.ua](mailto:info@ramkabooks.com.ua)

Отпечатано в полном соответствии с качеством предоставленного

электронного оригинал-макета в ООО «Фаворит»

E-mail: [bookfactory76@mail.ru](mailto:bookfactory76@mail.ru)

ISBN 978-5-00096-479-8



9 785000 964798



